

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 132 (2006)
Heft: 36: Hochwasserschutz

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Umwelt 06

Treffpunkt der Schweizer Umweltbranche

Fachmesse für Umwelttechnik
mit Begleitkongress

13. bis 15. September 2006
Kongresshaus Zürich

www.umwelt06.ch

Umwelt06
Postfach 17
CH-8127 Forch
Telefon +41 (0)43 366 20 26
Telefax +41 (0)43 366 20 30
E-Mail info@umwelt06.ch

Patronat:

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Umwelt BAFU
Office fédéral de l'environnement OFEV
Ufficio federale dell'ambiente UFAM
Ufficio federal d'ambient UFAM

Städtische Betriebe
UNNELI TECHNIK

**Baudirektion
Kanton Zürich**
AWEL Amt für
Abfall, Wasser, Energie und Luft

PRODUKTE

Hochwasserschutz



Da fest errichtete Hochwasserschutzbauten wie Dämme oder Schutzmauern aus städtebaulichen Gesichtspunkten oder verkehrstechnischen Überlegungen nicht immer möglich sind, wurden in jüngerer Vergangenheit mobile Hochwasserschutzsysteme entwickelt und errichtet. Die dabei angewandten Technologien reichen von Holzbohlen, die zwischen Stahlträgern oder Betonfundamenten eingeschoben und fixiert werden, bis zu aufklappbaren Stahlblechwänden. Zeitgemässe, mobile Hochwasserschutzsysteme sollten möglichst aus nur wenigen unterschiedlichen Bauteilen bestehen, um Verwechslungen beim oft schnellen Aufbau zu vermeiden. Bei grösseren Einstauhöhen ist ein teilaufbaubares System mit leicht nachjustierbaren Schnellspanneinrichtungen zur Verpressung der Verschlüsse gegen die entsprechenden Dichtungen von Vorteil. So kann beim Aufbau der Schutzbarrieren einem steigenden Wasserpegel gefolgt werden. Die Sistag ist seit vielen Jahren auf dem Gebiet der Umwelttechnik tätig und arbeitet auch mit mobilen Hochwasserschutzsystemen. Sistag Absperrtechnik
6274 Eschenbach
Tel. 041 449 99 44
www.sistag.ch

Kanalarbeiten

Während Bauarbeiten wird das Abwassersystem eines Sanierungsobjektes oder eines Neubaus unter Umständen stark verschmutzt. Für die Bauabnahme führt die auf Kanalisationswerterhalt spezialisierte Mökah AG eine Rohrreinigung des Abwassersystems durch. Regelmässige Unterhaltsspülun-

gen sichern den Wert der Liegenschaft. Allfällige Baumängel werden mit einer Kanalfernsehinspektion bei Rohrdurchmessern von 40–1500 mm festgestellt. Auch eine 3-D-Kugelbildkamera mit digitaler Datenaufnahme und -verarbeitung kommt zum Einsatz. Abschliessende Auskunft über die Funktionstüchtigkeit des Abwassersystems gibt nur eine Dichtheitsprüfung, anhand der undichte Stellen und nicht sichtbare Mängel festgestellt werden.

Mökah AG | 8444 Henggart
Tel. 052 305 11 11 | www.moekah.ch

Schutzmauer



Sobald die Reuss bei Erstfeld mehr als 750 m³/s führt, tritt sie über die Ufer. Dieses Wasser soll über die Autobahn abgeleitet werden. Aus diesem Grund werden bei der Sanierung der A2 entlang der Autobahn bis zu 2.70 m hohe Schutzmauern erstellt. Diese Mauern sollen Erstfeld neben dem Hochwasser auch vor Lärm schützen. Nach einem Varianten-Studium von Ingenieurbüro und Element-Lieferant wurde die Variante «gesamte Mauer mit integrierten Lärmschutz vorfabriziert» ausgewählt, dies vor allem auch aus Kostengründen.

Um das Zusammenspiel zwischen Herstellung und Montage zu optimieren, wurden vorgängig zwei Elemente auf die Baustelle geliefert und zusammen mit dem Unternehmer auf die Montagetauglichkeit geprüft. Nach der Freigabe des Befestigungssystems konnten die 140 Elemente ohne Änderungen produziert und bis Juli 2006 ausgeliefert und montiert werden. Müller-Steinag Baustoff AG
6221 Rickenbach
Tel. 0848 200 210
www.ms-baustoff.ch

tec21

ADRESSE DER REDAKTION

tec21
Staffelstrasse 12, Postfach 1267
8021 Zürich
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70
E-Mail tec21@tec21.ch
www.tec21.ch

REDAKTION

Lilian Pfaff (lp)
Chefredaktion
Lada Blazevic (lb)
Bildredaktion / Öffentlichkeitsarbeit
Ivo Bösch (bö)
Wettbewerbe / Architektur
Claudia Carle (cc)
Umwelt / Energie
Katinka Corts (co)
Volontärin
Rahel Hartmann Schweizer (rhs)
Architektur / Städtebau
Katharina Möschinger (km)
Abschlussredaktion
Aldo Rota (ar)
Bautechnik / Werkstoffe
Ruedi Weidmann (rw)
Baugeschichte
Adrienne Zogg (az)
Sekretariat

Die Redaktionsmitglieder sind direkt erreichbar unter: Familienname@tec21.ch

REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA
Selnastrasse 16, Postfach 1884
8027 Zürich
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16
E-Mail: contact@sia.ch
Thomas Müller (tm)
Peter P. Schmid (pps)
Normen Telefon 061 467 85 74
Normen Fax 061 467 85 76

HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine / SEATU Société des éditions des associations techniques universitaires
Mainaustrasse 35
8008 Zürich
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 388 99 81
E-Mail seatu@smile.ch
Rita Schiess, Verlagsleitung
Hedi Knöpfel, Assistenz

Erscheint wöchentlich, 42 Ausgaben pro Jahr
ISSN-Nr. 1424-800X, 132. Jahrgang

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

Auflage: 11 120 (WEMF-beglaubigt)

ABONNEMENTSPREISE

Jahresabonnement (42 Ausgaben)
Schweiz: Fr. 275.-
Ausland: Fr. 360.- / Euro 232.-
Studierende CH: Fr. 138.-
Studierende Ausland: Fr. 223.- / Euro 144.-
Halbjahresabonnement (21 Ausgaben)
Schweiz: Fr. 153.-
Ausland: Fr. 195.50 / Euro 126.-
Studierende CH: Fr. 76.-
Studierende Ausland: Fr. 118.50 / Euro 76.-
Schnupperabonnement (8 Ausgaben)
Schweiz: Fr. 20.-
Ausland: Fr. 32.- / Euro 21.-

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder BSA, Usic und ETH Alumni. Weitere auf Anfrage.
Telefon 031 300 63 44

ABONNENTENDIENST

Stämpfli Publikationen AG
Postfach 8326
3001 Bern
Telefon 031 300 63 44, Fax 031 300 63 90
E-Mail abonnemente@staempfli.com

Adressänderung für SIA-Mitglieder:
mutation@sia.ch

EINZELBESTELLUNGEN

Einzelnummer (Bezug beim Abonentendienst)
Fr. 12.- / Euro 8.- (ohne Porto)

tec21 Abo bestellen:

Tel. 031 300 63 44 oder
www.tec21.ch

INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG
Postfach, 9001 St. Gallen
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93
E-Mail info@kbmedien.ch
www.kbmedien.ch

DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung
Heinrich Figli, Chur, Bauingenieurwesen
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur
Erwin Hepperle, Bubikon, öff. Recht
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen
Ákos Morávanszky, Zürich, Architekturtheorie
Ulrich Pfammatter, Chur, Technikgeschichte
Franz Romero, Zürich, Architektur

TRÄGERVEREINE

sia

SCHWEIZERISCHER INGENIEUR-
UND ARCHITEKTENVEREIN
www.sia.ch

tec21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

usic

SCHWEIZERISCHE VEREINIGUNG BERATENDER INGENIEURUNTERNEHMUNGEN
www.usic-engineers.ch

ETH Alumni

DAS NETZWERK DER ABSOLVENTINNEN
UND ABSOLVENTEN DER ETH ZÜRICH
www.alumni.ethz.ch

BSA

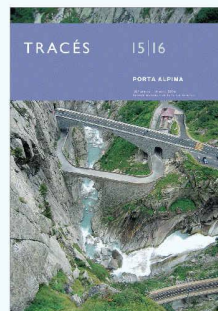
BUND SCHWEIZER ARCHITEKTEN
www.architekten-bsa.ch



ASSOCIATION DES DIPLÔMÉS DE L'EPFL
<http://a3.epfl.ch>

IM GLEICHEN VERLAG ERSCHEINT:

TRACÉS
Bulletin technique de la Suisse romande
Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens
Tel. 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84
E-Mail Sekretariat: fdc@revue-traces.ch
www.revue-traces.ch



TRACÉS 15-16/06
16. August 2006

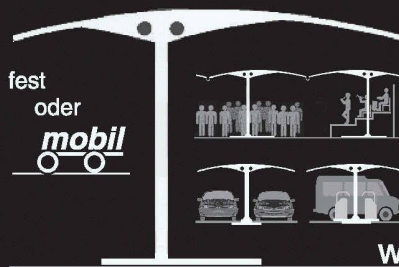
Porta Alpina

- Carport
- Schulhof
- Abdeckungen



Mobitec

2000 Neuenburg
Tel ; 032 724 03 83
Bea.zbinden@mobitec.ch



- . Gemeinschaften .
- . Industrien .
- . Schulen .
- . Privat-und
- . Miteigentum .
- . Garagen .

www.mobitec.ch

Preis-Leistung verbündet –
Anfragen lohnt sich. Immer.



AEPLI

Stahlbau

Industriestrasse 15
9201 Gossau
Tel. 071 388 82 82
Fax 071 388 82 92
stahlbau@aepli.ch
www.aepli.ch

Preis und Leistung stehen bei uns täglich im Mittelpunkt. Geringere Kosten bedeuten nicht automatisch weniger Qualität oder mangelnde Flexibilität. Fragen Sie uns an.

ANSON liefert gut und preisgünstig:



Die modernsten Bad-/WC-Ventilatoren in bester Qualität
für Aussenwand-Einbau, Einzelrohrführung, 1-Rohr-Entlüftung und mit Wärmerückgewinnung. Leise. Formschön. Vom Spezialisten. Fragen Sie an:

Alles Zubehör
Zeit- und Intervall-Schalter, Lüftungsrohre, Dach- und Mauerdurchführungen, Wetterschutzgitter, etc. Fragen Sie uns an:

ANSON 044/461 11 11
8055 Zürich Friesenbergstr. 108 Fax 044/461 31 11



Organisator / Bemerkungen

Zeit / Ort

Infos / Anmeldung

Messe

**Internationale Fachmesse
«acqua alta»**

Hamburg Messe und Congress GmbH. Frühwarnsysteme bei Binnenhochwasser, Küstenschutz, langfristige Hochwasservorsorge, Risiko- und Katastrophenmanagement

13.–15.9.
CCH Congress Center,
D–Hamburg

www.acqua-alta.de

Weiterbildung

**Wädenswiler Stauden-
und Gehölztag 2006**

Hochschule Wädenswil. Referate u.a. von Landschaftsarchitekten und Workshops z.B. zur Gartengestaltung

5.–6.9. | 9.30–17 h
Hochschule Wädenswil

Tel. 044 789 99 69
www.weiterbildung.unr.ch

**Informationsabend
Nachdiplomlehrgänge
an der Farbakademie**

Haus der Farbe. Informationen zu den Nachdiplomlehrgängen «Muster und Ornament im Raum» und «Die Oberfläche der Stadt. Farbe und Material im städtischen Raum»

7.9. | 18.30–19.30 h
Haus der Farbe, Langwies-
str. 34, Zürich

Tel. 044 493 40 93
www.hausderfarbe.ch

**Tagung
«Naturgefahren eindämmen –
zu welchem Preis»**

Basler&Hofmann Zürich. Die Referenten stellen Beispiele aus der Praxis vor, bei denen Wirtschaftlichkeit und Sicherheit zum Thema geworden sind

26.9. | 13.30–17.30 h
Basler&Hofmann, Forch-
strasse 395, Zürich

Anmeldung bis 12.9. unter:
Tel. 044 387 11 22
tagung@bhz.ch

**Seminar
«Facility Management:
Betreibermodelle in der Praxis»**

IFMA Schweiz. Themen: Strukturen und Inhalte von Betreibermodellen, Make-or-buy- und Sourcing-Strategien, konkrete Umsetzung, Entwicklungen

27./28.9. | ganztags
Hotel Sedartis, Thalwil

Fax 044 288 94 71
anmeldungch@euroforum.com

**Symposium
«Kunststoffrohre in der Industrie»**

Kunststoffrohrverband e.V. Die Veranstaltung wendet sich in erster Linie an Berater, Spezifikationsverantwortliche und Anlagenbetreiber

10.10. | ganztags
Dechema Haus,
D–Frankfurt am Main

Anmeldung bis 20.9. unter:
Tel. +49 228 914 770
www.krv.de

**Deutscher Stahlbautag
«Stahlbau – Tradition und Moderne»**

Deutscher Stahlbau-Verband. Themen: Neues aus Forschung, Entwicklung, Normung; Domänen des Stahlbaus; Stahl und Architektur; Verleihung Deutscher Stahlbaupreis

12./13.10. | ganztags
Congress Center, Ostra-
Ufer 2, D–Dresden

Anmeldung bis 13.9. unter:
Tel. +49 211 670 78 04
www.deutscherstahlbau.de

Kultur

**Ausstellungseröffnung
«Kunst und Bau. Heute und morgen.»**

Architektur Forum Zürich. Momentaufnahme von aktuellen Werken und geplanten Projekten zu Kunst und Bau in der Region Zürich. Ausstellung bis 11.11.

6.9. | 18.30 h
Architektur Forum Zürich,
Neumarkt 15

www.architekturforum-zuerich.ch
Podiumsdiskussion am 27.9. | 18.30 h

**Ausstellung
«Metropol»**

Die Schweiz ist urban geworden – auch im Oberthurgau. Die Ausstellung zeigt, wie sich das Leben der Menschen durch die Verstädterung wandelt

7.–16.9.
Tanklager Romanshorn

www.metropol.ch/oberthurgau

**International Architecture Exhibition
«Cities. Architecture and Society»**

Fondazione La Biennale di Venezia. Focus on the key factors facing large scale metropolitan areas: from migration to mobility, from social integration to sustainable growth

10.9.–19.11.
I–Venice

www.labiennale.org

**Architekturgespräche
«Scheinwelten»**

Bayerische Architektenkammer. Herrschaftsräume – Träume der Macht (21.9.); Welt – Scheinwelt – Traum (28.9.)

21./28.9. | jeweils 19 h
Haus der Architektur,
D–München

Tel. +49 89 139 88 00
www.byak.de

**Ausstellung
«Harmonie und Dissonanz.
Gerstl, Schönberg, Kandinsky»**

Kunsthau Zug. Die Ausstellung mit 150 Werken zu Malerei und Musik der Wiener Moderne wird ergänzt mit Konzerten im Kunsthau und mit Aufführungen im Casino Zug

bis 17.12.
Kunsthau Zug

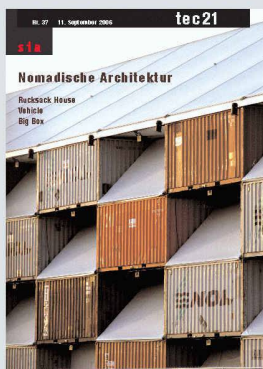
www.kunsthauzug.ch

**Ausstellung
«Oscar Niemeyer – eine Begegnung»**

Stiftung Brasilea und Brasilianische Botschaft. Zur Eröffnung spricht Max Germann, Präsident SIA Zentralschweiz

**neue Daten:
18.1.–15.3.2007**
Stiftung Brasilea, Basel

www.brasilea.com



Vorschau

Heft Nr. 37, 11. September 2006

Christian Holl

Rucksack House

Lilian Pfaff

Vehicle

Rahel Hartmann Schweizer

Big Box